

词汇手册



GEWEINSAMER  
EUROPÄISCHER  
REFERENZRAHMEN

# studio D A1

Deutsch als Fremdsprache

Vokabeltaschenbuch

## 交际德语教程

第一册



**W** 上海外语教育出版社  
SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS  
[www.sflep.com](http://www.sflep.com)

《交际德语教程》是一套理念新颖、结构合理、资源丰富、配套齐全、技术现代的多媒体立体化德语教材。该套教材共分4级：预备级、A1、A2和A3四个级别。除预备级之外，每册均配有学生用书（附MP3网上下载）、教师用书（附助教光盘和视频光盘）、练习与测试（附MP3网上下载）和词汇手册（德汉版，附MP3网上下载）。A1级学生用书另配助学光盘。

本书为第一册词汇手册。

 上海外语教育出版社  
SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS  
www.sflep.com

**Cornelsen**

特约编辑 范美芳  
责任编辑 毛小红

ISBN 978-7-5446-4031-2



9 787544 640312 >

定价：16.00 元

词汇手册

# studio D A1


Deutsch als Fremdsprache

Vokabeltaschenbuch

## 交际德语教程

第一册

李超译

 上海外语教育出版社  
外 教 社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

 **Cornelsen**

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

图书在版编目(CIP)数据

交际德语教程 词汇手册. 第1册 / 李超译. — 2版.

—上海: 上海外语教育出版社, 2015

ISBN 978-7-5446-4031-2

I. ①交… II. ①李… III. ①德语—词汇—手册 IV. ①H333-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第150288号

© Cornelsen Verlag GmbH, Berlin 2005

This Edition is developed in cooperation with  
the Goethe-Institute China, Cordula Hunold et al.

Published by arrangement with Cornelsen Verlag GmbH.

Licensed for distribution and sale in China only.

本书由康乃馨出版社授权上海外语教育出版社出版。  
仅供在中华人民共和国境内销售。  
图字: 09-2010-128

出版发行: 上海外语教育出版社

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sfllep.com.cn

网 址: <http://www.sfllep.com.cn> <http://www.sfllep.com>

责任编辑: 毛小红

印 刷: 上海景条印刷有限公司

开 本: 700×1000 1/32 印张 4.875 字数 83千字

版 次: 2015年7月第2版 2015年7月第1次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-4031-2 / G · 1275

定 价: 16.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

### 配套MP3录音下载

本书提供配套MP3录音，支持电脑下载及“爱听外语”移动应用下载。

#### 电脑下载

登录外教社有声资源网 (<http://audio.sflep.com>)，

添加验证码：**hfwk836s**，下载本书配套MP3录音。

#### “爱听外语”移动应用下载



本移动应用支持iOS和Android系统。

1. 如果手机尚未安装过“爱听外语”移动应用，请使用任何支持二维码扫描功能的应用（我查查、新浪微博等）扫描左边的“爱听外语”二维码，下载并安装该应用。
2. 启动“爱听外语”移动应用，使用“图书扫描”功能扫描左边的二维码，获取本书配套MP3录音。

若有相关问题，欢迎与我们联系。邮箱：[service@sflep.com](mailto:service@sflep.com)；电话：021-65425300（总机转）

本书所配数字资源版权属上海外语教育出版社所有，未经上海外语教育出版社书面授权，任何其他个人或组织均不得以任何形式将数字资源转载、复制、编辑或发布使用于其他任何场合。

词汇手册

# studio d A1

Deutsch als Fremdsprache

Vokabeltaschenbuch

## 交际德语教程

第一册

李超译

 上海外语教育出版社  
外 社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

 Cornelsen

图书在版编目(CIP)数据

交际德语教程 词汇手册. 第1册 / 李超译. — 2版.

—上海: 上海外语教育出版社, 2015

ISBN 978-7-5446-4031-2

I. ①交… II. ①李… III. ①德语—词汇—手册 IV. ①H333-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第150288号

© Cornelsen Verlag GmbH, Berlin 2005

This Edition is developed in cooperation with  
the Goethe-Institute China, Cordula Hunold et al.

Published by arrangement with Cornelsen Verlag GmbH.

Licensed for distribution and sale in China only.

本书由康乃馨出版社授权上海外语教育出版社出版。  
仅供在中华人民共和国境内销售。  
图字: 09-2010-128

出版发行: 上海外语教育出版社

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 毛小红

印 刷: 上海景条印刷有限公司

开 本: 700×1000 1/32 印张 4.875 字数 83千字

版 次: 2015年7月第2版 2015年7月第1次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-4031-2 / G · 1275

定 价: 16.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

## 出版说明

近年来,我国德语教材的建设在自主开发和国外引进相结合的基础上得到了迅速的发展。教材编写理念越来越先进、内容越来越丰富、手段越来越新颖、配套越来越齐全、定位越来越准确、功能越来越强大。各家出版社都打出了“编写多媒体立体化教材”的口号,但实际上其中大部分只是配备了录音光盘,真正采用纸质、磁带、光盘(包括CD、CD-ROM、DVD)、网络为一体的立体化德语教材尚属空白。德国著名教育出版集团康乃馨出版社(Cornelsen Verlag)依托其庞大的教育资源和雄厚的技术实力推出的studio d这套对外德语教材是一套真正意义上的多媒体立体化教材,也是一套理念最新颖、结构最合理、资源最丰富、配套最齐全、技术最现代、功能最强大的德语教材。这套教材自推出以来得到了世界各地德语授课者和学习者的欢迎。

上海外语教育出版社经过多年的调研和论证,决定引进这套教材,将这些丰富的德语教学资源介绍给我国的德语读者,希冀这些丰富的多媒体资源能够帮助他们更有成效地学习语言,了解文化,提高与德语国家各界人士的沟通能力并切实推动我国德语公外及社会培训教学的改革和发展。为了使这些丰富的教学资源得到更为合理的配置,便于我国德语教学界开展工作,上海外语教育出版社在歌德学院北京分院的大力支持下,对原版教材进行了整合和改编,使之更加符合我国德语教学的实际情况。

该教材融入了最新的外语教学法理论知识,全力为学生营造良好的外语语言学习环境;不忽视外语教学中语法知识传授和操练这一重要环节;传授大量行之有效的学习策略和方法;注重听说读写四项语言技能的联动培养;着力德语国家国情知识的介绍;强调跨文化交际能力的训练;鼓励学生利用各种现代化工具独立拓展学习;尊重学生的个体特征和差异,学习材料和练习设计均充分照顾到不同层次、不同背景、不同兴趣的学习者。

该套教材共分4级,预备级、A1、A2和B1四个级别。除预备级之外,每册均配有学生用书(附MP3免费下载和助学光盘)、教师用书(附助教光盘和视频光盘)、练习与测试(附MP3免费下载)和词汇手册(德汉版)。

预备级由北京德国文化中心·歌德学院(中国)胡朵拉博士(Frau Dr. Cordula Hunold)改编,在原有练习的基础上补充了大量语音练习,帮助学生采用科学的学习方法来学习德语语音、语调等。此外还介绍了德语发音规则和学习方法,针对中国学生的语音学习困难设计了针对性很强的练习,并提出了有效的学习策略,让学生从一开始就能学习标准地道的德语。

《学生用书》每册分 12 课及三个复习单元。所有话题均围绕日常生活和工作等展开，具有很强的实用性，能够激发学生的学习兴趣。对语音、词汇、语法、交际能力均有不同篇幅的专题讲解。另外还有专门的栏目，向学生传授高效的学习方法。在课堂用书和练习结束之后，设计了一个“单元复习”（Das kann ich auf Deutsch），罗列了该单元学习后必须掌握的知识点，简明扼要，一目了然。据此，学生可以自行检测掌握情况。学生可登陆 <http://audio.sflap.com> 免费下载配套听力录音。助学光盘（Lerner-CD-ROM）根据自主学习和寓教于学的理念来设计，借助人机互动的方法来加深、巩固或检验所学语法、词汇知识，学生可以借助软件自行录音，检查自己的口语表达是否地道准确。软件自动批改练习，并给出错误分析和提示。该助学光盘界面清楚，操作简单，导航顺畅，使用便捷。

《练习与测试》主要由原版强化训练（Sprachtraining）和试题册（Testheft）整合而成。练习部分是学生用书的有效补充和加深，配有参考答案。每四个单元后安排“生活在德国”栏目，尤其针对那些在德国生活的外国人，帮助他们更好地应对日常生活。测试部分既有单元测试，又有阶段测试，还有初级德语证书（A1）模拟题，附录中的答案方便学生自行检查。教师也可以在授课之前将测试部分集中起来，在单元授课完毕后让学生进行实战训练。与测试部分配套的听力录音同样可以登陆 <http://audio.sflap.com> 免费下载。

《教师用书》由歌德学院组织经验丰富的一线教师在原版图书的基础上改编而成。除提供学生用书课堂练习部分的参考答案以外，该书还提供了大量授课建议、课堂设置建议、教学建议及文化背景知识介绍，并有补充的练习题和测验题。助教光盘（Unterrichtsvorbereitung interactive）还提供先进的文本分析工具，教师可以根据学生水平调整课文的词汇，可以借助指令自行生成试卷等。附书的视频光盘（DVD）便于借助丰富的视频材料活跃课堂气氛，调动学生的视听感官来体验真实的语言场景，既能提高他们的听力理解能力，又可以帮助他们获取更多的德语国家文化知识。视频材料既可以在某一个单元之前使用，也可以在讲完某单元之后作为总结使用。

《词汇手册》以实用便携的口袋本为开本，方便学生随时随地阅读或背诵单词，学习其用法。单词均标有长短元音，可帮助学生准确发音；部分词汇标出了同义词和反义词，便于词汇联想记忆；基础词汇和拓展词汇字体有别，便于学生根据情况区分处理。

另外，康乃馨出版社网站还补充了丰富的教学资源，供师生免费下载。

studio d 起名为《交际德语教程》，我们希望且相信，它将以全新的授课内容、丰富的教学资源、合理的教学理念、新颖的课堂活动、现代化的技术手段，激发学生学习的兴趣，提高他们的德语听说读写能力，培养他们的跨文化交际能力。《交际德语教程》一定能给广大师生带来全新的教学体验。

## 序

三十多年来，歌德学院一直以培训教师、提供奖学金、参加各种专业会议、开设语言培训班、举办展览和赛事活动等多种方式支持和资助中国的德语教师和学习者。此外，它还坚持参与教材的编写工作，或为编者提供咨询。

无论在德国还是在中国，编撰和出版德语作为外语教材的各出版社在语言传播方面均发挥着极其重要的作用。歌德学院非常乐意与他们合作，并为他们的出版工作提供咨询。

尤其令人欣喜的是，《交际德语教程》(studio d)这套德语教材现在首次登陆中国市场。该系列教材开宗明义，完全按照欧洲语言共参框架的各项要求进行设计和编写，为以交际行为和目的为导向的现代化语言教学奠定了优越的基础。当然，所有深入研究外语教学的人无不知晓，任何一套教材都仅仅是个框架，任课教师在使用时必须根据课堂的实际需求加以补充和调整。为此，这套教材犹如一盒积木为大家提供了内容广泛的学习材料，既有在线的补充材料，又有专门为满足中国德语学习者需求而补充和拓展的教学资料。

在此，衷心感谢康乃馨出版社(Cornelsen Verlag)和教材的编写者，同时也感谢上海外语教育出版社(SFLEP)。是他们的诚意和不懈努力，使得这套全新的教材引入中国并让中国的使用者了解该教材。近年来，中国高校的德语专业数量和德语培训机构飞速增加。从世界范围看，中国也属于那些其德语学习者的人数在数年内将持续增长的国家。这就意味着，学习者的需求也将呈现出多元化和差异化趋势。正因如此，为他们提供更加丰富多彩的教材尤为重要，该教材的本土化工作为此迈出了重要一步。

我还要特别感谢我的同事胡朵拉博士(Dr. Cordula Hunold)、齐洁女士(Barbara Ziesch)、唐贝老师(Petra Strang)以及北京第二外国语学院的王艳民老师。她们全力支持并参与了该教材的改编工作，不辞辛苦，极其认真地编写了内容丰富的补充材料。

亲爱的老师们，同学们，现在该是你们了，下面的步子该你们去迈了，你们将在这套教材的陪伴下潜入到德语的世界里去。

祝各位乐趣多多，成功多多！

柯理博士

北京德国文化中心·歌德学院(中国)

副院长、中国区语言教学部主任

## Vorwort

Seit mehr als dreißig Jahren unterstützt und fördert das Goethe-Institut Deutschlehrerinnen und -lehrer, aber natürlich auch Lernerinnen und Lerner in China. Das geschieht mit Hilfe von Fortbildungen und Stipendien, durch Teilnahme an Gremien-Sitzungen, durch unsere Sprachkurse, durch Ausstellungen und Wettbewerbe, aber immer wieder auch die Herausgabe oder die Mitarbeit und Beratung bei der Herausgabe von Lehrwerken.

Den Verlagen, die – sei es in Deutschland oder in China – DaF-Lehrwerke verfassen und publizieren, kommt bei der Sprachvermittlung eine äußerst wichtige Rolle zu und das Goethe-Institut übernimmt gerne die Aufgabe, sie als unabhängiger Partner dabei zu begleiten und zu beraten.

Besonders freut es uns nun, dass mit *studio d* erstmals ein DaF-Lehrwerk auf den chinesischen Markt kommt, dass bereits bei seiner Konzeption genau an den Vorgaben des Europäischen Referenzrahmens zum Spracherwerb ausgerichtet wurde und damit eine hervorragende Grundlage für modernen, ziel- und handlungsorientierten Sprachunterricht bietet. Dass dabei jedes Lehrwerk nur ein Gerüst sein kann, das von den Lehrkräften ergänzt und für die Umsetzung in ihrer spezifischen Unterrichtssituation angepasst werden muss, wissen alle, die sich intensiv mit der Vermittlung von Fremdsprachen auseinandersetzen. *studio d* ist aber bereits als Baukasten konstruiert und bietet umfassendes Ergänzungsmaterial sowohl online als auch im Buch, das nun für die chinesische Ausgabe noch einmal besonders für die Bedürfnisse chinesischer Lerner erweitert wurde.

Herzlicher Dank geht darum an den Cornelsen Verlag und die Autoren des Lehrwerks sowie an die SFLEP für die Bereitschaft, ein wirklich modernes Lehrwerk nach China zu bringen und keinen Aufwand zu scheuen, es den hiesigen Nutzern näherzubringen. Die Zahl der Deutschabteilungen und Deutschkursanbieter in China ist in den letzten Jahren stark angewachsen und China gehört auch aus weltweiter Perspektive betrachtet zu den Ländern, in denen Deutsch auch in den nächsten Jahren weiter wachsen wird. Das heißt aber auch, dass die Bedürfnisse der Lernenden vielfältiger und differenzierter werden. Umso wichtiger ist es, dass auch das Angebot an Lehrwerken reichhaltiger wird. Mit der Adaption von *studio d* ist ein weiterer, wichtiger Schritt in diese Richtung getan.

Bedanken möchte ich mich nicht zuletzt auch bei meinen Kolleginnen Dr. Cordula Hunold, Barbara Ziesch und Petra Strang sowie Wang Yanmin von der 2. Fremdsprachenhochschule Beijing, die den Prozess der Adaption mit Rat und Tat begleitet haben und mit großer Sorgfalt und Mühe reichhaltiges Begleitmaterial erstellt haben.

Nun ist es an Ihnen, liebe Lehrerinnen und Lehrer, liebe Lernerinnen und Lerner, die nächsten Schritte zu gehen und mit Hilfe dieses Lehrwerks in die Welt der deutschen Sprache einzutauchen.

Viel Spaß und viel Erfolg dabei!

Dr. Clemens Treter  
Leiter Spracharbeit China  
Stellv. Institutsleiter  
Deutsches Kulturzentrum – Goethe-Institut China

# Vokabeltaschenbuch

Die Vokabeln finden Sie hier in der Reihenfolge ihres ersten Auftretens in der linken Spalte aufgelistet. In der mittleren Spalte finden Sie die chinesische Übersetzung. In der rechten Spalte stehen die neuen Vokabeln in einem geeigneten Satzzusammenhang.

Die chronologische Vokabelliste enthält den Wortschatz von Start bis Einheit 12, inklusive der Stationen 1–3. Wörter, die Sie nicht unbedingt zu lernen brauchen, sind *kursiv* gedruckt. Zahlen, grammatische Begriffe sowie Namen von Personen, Städten und Ländern sind in der Liste nicht enthalten.

## Symbole, Abkürzungen und Konventionen

Ein • oder ein – unter dem Wort zeigt den Wortakzent:

ɑ = kurzer Vokal

ɑ̄ = langer Vokal

Nach den Nomen finden Sie immer den Artikel und die Pluralform.

- dient bei Nomen der Kennzeichnung der Pluralform, z. B.:

Abend, der, -e (Plural: die Abende)

Nomen, das, - (Plural: die Nomen)

" bedeutet: Umlaut im Plural

\* bedeutet: Es gibt dieses Wort nur im Singular.

\*\* bedeutet: Es gibt auch keinen Artikel.

Pl. bedeutet: Es gibt dieses Wort nur im Plural.

etw. etwas

jdn jemanden

jdm jemandem

Akk. Akkusativ

Dat. Dativ

Die unregelmäßigen Verben werden immer mit der Partizip-II-Form angegeben. Bei den Adjektiven sind nur die unregelmäßigen Steigerungsformen angegeben.

Die Zahlen in Klammern zeigen verschiedene Bedeutungen an, in denen ein Wort vorkommt.

## 1 Deutsch sehen und hören

Start, der, -s

开始, 起点

Start auf Deutsch

auf

用, 以……方式

Start auf Deutsch

Deutsch, das, \*

德语, 德文

Start auf Deutsch

hier

这儿, 这里

Hier lernen Sie Deutsch.

lernen

学习

Hier lernen Sie Deutsch.

Sie

您; 你们

Hier lernen Sie Deutsch.

international

国际的, 国际性的

Das Wort „Computer“ ist international.

Wort, das, "-er

词, 单词

Das Wort „Computer“ ist international.

verstehen, verstanden

理解, 懂得, 明白

internationale Wörter auf Deutsch  
verstehenbegrüßen (jdn)

欢迎, 问候 (某人)

Die Lehrerin begrüßt die Studenten.

vorstellen (sich)

(自我) 介绍

Stellen Sie sich vor!

<b>und</b>	和, 与	sich und andere vorstellen
<b>anderer, anderes, andere</b>	另外的人或事物	sich und andere vorstellen
<b>fragen nach (+ Dat.)</b>	询问, 打听	nach Namen und Herkunft fragen
<b>Name, der, -n</b>	名字, 姓名	nach Namen und Herkunft fragen
<b>Herkunft, die, *</b>	出身	nach Namen und Herkunft fragen
<b>Alphabet, das, -e</b>	字母表, 字母顺序表	Das Alphabet: A, B, C ...
<b>buchstabieren</b>	拼写, 拼读	Buchstabieren Sie das Wort.
<b>Wortakzent, der, -e</b>	词重音	Markieren Sie den Wortakzent.
<b>11 sehen, gesehen</b>	看, 看见, 观看	Sehen Sie die Bilder.
<b>hören</b>	听, 听到, 听说	Hören Sie die CD.
<b>Bild, das, -er</b>	图画, 图片	Sehen Sie das Bild?
<b>was</b>	什么 (东西/事)	Was gehört zusammen?
<b>zusammengehören</b>	属于一个整体	Was gehört zusammen?
<b>Musik, die, -en</b>	音乐; 乐曲	

<b>Tourist</b> , der, -en	游客, 旅游者, 观光者
<b>Büro</b> , das, -s	办公室, 办公处
<b>Supermarkt</b> , der, "-e	超市, 自动售货商店
<b>Telefon</b> , das, -e	电话机, 电话
<b>Kurs</b> , der, -e	培训班
<b>Kaffee</b> , der, -s	咖啡
<b>Computer</b> , der, -	计算机, 电脑
<b>Cafeteria</b> , die, -s (auch Cafeterien)	自助餐馆; 自助咖啡馆
<b>Oper</b> , die, -n	歌剧; 歌剧院
<b>Espresso</b> , der, -s (auch <i>Espressi</i> )	(用压力咖啡壶煮出的) 浓咖啡
<b>Airbus</b> , der, -se	空中客车, 大型客机
<b>Euro</b> , der, -[s]	欧元
<b>Orchester</b> , das, -	乐团, 乐队
<b>Schule</b> , die, -n	学校

- 1 2 **wie**  
**heißen, geheißen**  
**der, das, die**  
**in**  
**Ihr, Ihr, Ihre**  
**Sprache, die, -n**
- 1 3 **Ton, der, -e**  
**aus**  
**wo**  
**ist (sein)**  
**kennen**
- 1 4 **Sprecher, der, -**  
**kommen, gekommen**

- 怎么, 怎样
- 名叫, 称作
- (定冠词) 这个
- 在……里面, 在……之内
- 您的; 你们的
- 语言
- 声音
- (来) 自, 从……里出来
- 在什么地方, 在哪里
- 在……(地点、地方)
- 认识, 了解, 知道
- 讲话人, 发言人
- 来

- Wie heißen die Wörter in Ihrer Sprache?
- Wie heißen die Wörter in Ihrer Sprache?
- Wie heißen die Wörter in Ihrer Sprache?
- Wie heißen die Wörter in Ihrer Sprache?
- Wie heißen die Wörter in Ihrer Sprache?
- Wie heißen die Wörter in Ihrer Sprache?
- Wie heißen die Wörter in Ihrer Sprache?
- Bilder und Töne aus Deutschland
- Wer kommt aus Deutschland?
- Wo ist das?
- Wo ist das?
- Was kennen Sie?
- Sprecher 3 ist aus Deutschland.
- Wer kommt aus Deutschland?

<b>2</b> Im Kurs		
im	in dem, 在……里	im Kurs
<b>2</b> <b>1</b> Dialog, der, -e	对话	Hören Sie den Dialog.
Guten Tag!	(白天) 好, 你好!	Guten Tag, ich heiße Andrick.
ich	(人称代词) 我	Guten Tag, ich heiße Andrick.
bin (sein)	(系动词) 是	Ich bin aus Kasachstan.
Frau, die, -en	女子; 夫人, 太太	Ich bin die Lehrerin, Frau Schiller.
Deutschlehrer/in, der/die, -/-nen	德语教师	Ich bin Ihre Deutschlehrerin.
Lehrer/in, der/die, -/-nen	教师, 老师	Ich bin Ihre Lehrerin.
Hallo!	喂! 嗨!	Hallo, mein Name ist Sandra!
mein, mein, meine	(物主代词) 我的	Hallo, mein Name ist Sandra!
woher	从哪儿来, 来自何处	Herr Tang, woher kommen Sie?
wer	谁	Und wer ist das?
Herr, der, -en	先生, 男士	Herr Tang und Frau Sánchez sind im Deutschkurs.
er	他	Er kommt aus China.